



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/412
22 August 1984
RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/ENGLISH/
FRENCH/RUSSIAN/SPANISH

Тридцать девятая сессия
Пункт 131 предварительной
повестки дня*

ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ ЕЕ
ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ

Проекты статей, принятые Комиссией международного права
по темам, рассмотренным на ее тридцать шестой сессии

Записка Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ПРОЕКТЫ СТАТЕЙ О СТАТУСЕ ДИПЛОМАТИЧЕСКОГО КУРЬЕРА И ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ ПОЧТЫ, НЕ СОПРОВОЖДАЕМОЙ ДИПЛОМАТИЧЕСКИМ КУРЬЕРОМ, ПРИНЯТЫЕ В ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ КОМИССИЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА	4
III. ПРОЕКТЫ СТАТЕЙ О ЮРИСДИКЦИОННЫХ ИММУНИТЕТАХ ГОСУДАРСТВ И ИХ СОБСТВЕННОСТИ, ПРИНЯТЫЕ В ПРЕДВА- РИТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ КОМИССИЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА	12

* A/39/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия международного права, учрежденная в исполнение резолюции I74 (II) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1947 года, в соответствии с приложенным к этой резолюции Положением о Комиссии с внесенными в него впоследствии изменениями, провела свою тридцать шестую сессию в месте своего постоянного пребывания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 7 мая по 27 июля 1984 года.

2. Комиссия утвердила повестку дня своей тридцать шестой сессии, в которую вошли следующие пункты:

1. Организация работы сессии.
2. Ответственность государств.
3. Юрисдикционные иммунитеты государств и их собственности.
4. Статус дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером.
5. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества.
6. Право несудоходных видов использования международных водотоков.
7. Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом.
8. Отношения между государствами и международными организациями (вторая часть вопроса).
9. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация.
10. Сотрудничество с другими органами.
11. Время и место проведения тридцать седьмой сессии.
12. Прочие вопросы.

Комиссия рассмотрела все пункты своей повестки дня за исключением пункта 8 "Отношения между государствами и международными организациями (вторая часть вопроса)".

/...

3. Работа Комиссии в ходе ее тридцать шестой сессии описывается в ее докладе Генеральной Ассамблее 1/. Глава I доклада посвящена вопросу об организации сессии Комиссии. В главе II речь идет о работе над проектом Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества. В главе III о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, содержится описание работы Комиссии по этой теме наряду со статьями и комментариями к ним, принятыми в предварительном порядке Комиссией на ее тридцать шестой сессии. В главе IV о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности содержится описание работы Комиссии по этой теме наряду с текстом статей и комментариев к ним, принятым в предварительном порядке Комиссией на ее тридцать шестой сессии. В главе V о международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, содержится описание работы Комиссии над этой темой. В главе VI о праве несудоходных видов использования международных водотоков содержится описание работы Комиссии над этой темой. В главе VII речь идет о работе над вопросом об ответственности государств. В главе VIII рассматриваются программа и методы работы Комиссии, а также ряд административных и других вопросов.

4. В настоящем документе, подготовленном Секретариатом в осуществление решения Комиссии международного права 2/, в разделах II и III содержатся тексты проектов статей, принятых Комиссией международного права в предварительном порядке на ее тридцать шестой сессии. В разделе II содержатся тексты проектов статей о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, принятые Комиссией до настоящего времени, включая текст проекта статьи 8, принятый Комиссией в предварительном порядке на ее тридцать пятой и тридцать шестой сессиях и тексты проектов статей 9-17, 19 и 20, принятые Комиссией в предварительном порядке на ее тридцать шестой сессии. В разделе III содержатся тексты проектов статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, принятые Комиссией в предварительном порядке до настоящего времени, включая тексты проектов статей 13, 14, 16, 17 и 18, принятые Комиссией в предварительном порядке на ее тридцать шестой сессии.

/...

II. ПРОЕКТЫ СТАТЕЙ О СТАТУСЕ ДИПЛОМАТИЧЕСКОГО
КУРЬЕРА И ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ ПОЧТЫ, НЕ
СОПРОВОЖДАЕМОЙ ДИПЛОМАТИЧЕСКИМ КУРЬЕРОМ,
ПРИНЯТЫЕ В ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ КОМИССИЕЙ
МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Статья 1

Сфера применения настоящих статей

Настоящие статьи применяются к дипломатическим курьерам и дипломатической почте, используемым для официальных сношений государства со своими миссиями, консульскими учреждениями или делегациями, где бы они ни находились, и для официальных сношений этих миссий, консульских учреждений или делегаций с посылающим государством или между собой.

Статья 2

Курьеры и почта, не входящие в сферу применения
настоящих статей

Тот факт, что настоящие статьи не применяются к курьерам и почте, используемым для официальных сношений международных организаций, не затрагивает:

- a) правового статуса таких курьеров и почты;
- b) применения к таким курьерам и почте любых изложенных в настоящих статьях норм, которые подлежали бы применению согласно международному праву, независимо от настоящих статей.

Статья 3

Используемые термины

1. Для целей настоящих статей:

1) "дипломатический курьер" есть лицо, надлежащим образом уполномоченное посылающим государством, либо на регулярной основе, либо для данного случая в качестве курьера ad hoc, как то:

- a) дипломатический курьер по смыслу Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года;
- b) консульский курьер по смыслу Венской конвенции о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года;

/...

- c) курьер специальной миссии по смыслу Конвенции о специальных миссиях от 8 декабря 1969 года; или
- d) курьер постоянного представительства, постоянной миссии наблюдателя, делегации или делегации наблюдателя по смыслу Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера от 14 марта 1975 года,

которому поручено обеспечить сохранность, доставку и вручение дипломатической почты и который используется для официальных сношений, указанных в статье 1;

2) "дипломатическая почта", сопровождаемая или не сопровождаемая дипломатическим курьером и используемая для официальных сношений, указанных в статье 1, означает места, содержащие официальную корреспонденцию, документы или предметы, предназначенные исключительно для официального пользования, имеющие видимые внешние знаки, указывающие на их характер, как то:

- a) дипломатическая почта по смыслу Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года;
- b) консульская вализа по смыслу Венской конвенции о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года;
- c) почта специальной миссии по смыслу Конвенции о специальных миссиях от 8 декабря 1969 года; и
- d) почта постоянного представительства, постоянной миссии наблюдателя, делегации или делегации наблюдателя по смыслу Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера от 14 марта 1975 года;

3) "посылающее государство" означает государство, отправляющее дипломатическую почту в адрес своих миссий, консульских учреждений или делегаций или адресуемую его миссиями, консульскими учреждениями или делегациями;

4) "принимающее государство" означает государство, на территории которого расположены миссии, консульские учреждения или делегации посылающего государства, получающие или отправляющие дипломатическую почту;

5) "государство транзита" означает государство, по территории которого дипломатический курьер или дипломатическая почта следует транзитом;

/...

6) "миссия" означает:

- a) постоянное дипломатическое представительство по смыслу Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года;
- b) специальную миссию по смыслу Конвенции о специальных миссиях от 8 декабря 1969 года; и
- c) постоянное представительство и постоянную миссию наблюдателя по смыслу Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера от 14 марта 1975 года;

7) "консульское учреждение" означает генеральное консульство, консульство, вице-консульство или консульское агентство по смыслу Венской конвенции о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года;

8) "делегация" означает делегацию или делегацию наблюдателя по смыслу Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера от 14 марта 1975 года;

9) "международная организация" означает межправительственную организацию.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи, касающиеся используемых в настоящих статьях терминов, не наносят ущерба использованию этих терминов или значению, которым они могут наделяться в других международных документах или во внутреннем праве любого государства.

/...

Статья 4

Свобода официальных отношений

1. Принимающее государство должно разрешать и охранять указанные в статье 1 официальные сношения посылающего государства, осуществляемые посредством дипломатического курьера или дипломатической почты.
2. Государство транзита должно предоставлять официальным сношениям посылающего государства, осуществляемым посредством дипломатического курьера или дипломатической почты, такую же свободу и защиту, что и принимающее государство.

Статья 5

Обязанности посылающего государства и его дипломатического курьера

1. Посылающее государство должно наблюдать, чтобы привилегии и иммунитеты, предоставляемые его дипломатическому курьеру и дипломатической почте, не использовались каким-либо образом, несовместимым с объектом и целью настоящих статей.
2. Без ущерба для привилегий и иммунитетов, предоставляемых дипломатическому курьеру, он обязан уважать законы и постановления принимающего государства или, в зависимости от случая, государства транзита. Он также обязан не вмешиваться во внутренние дела принимающего государства или, в зависимости от случая, государства транзита.

Статья 6

Недопущение дискриминации и взаимность

1. При применении положений настоящих статей принимающее государство или государство транзита не должно допускать дискриминации между государствами.
2. Однако не считается, что имеет место дискриминация:
 - а) если принимающее государство или государство транзита применяет ограничительно какое-либо из положений настоящих статей ввиду ограничительного применения этого положения к его дипломатическим курьерам или дипломатической почте посылающим государством;
 - б) если государства по обычаю или соглашению между собой изменили объем возможностей, привилегий и иммунитетов, предоставляемых своим дипломатическим курьерам и дипломатической почте, при условии,

/...

что такое изменение не будет несовместимым с объектом и целью настоящих статей и не влияет на осуществление третьими государствами своих прав или на выполнение ими своих обязательств.

Статья 7 3/

Документы дипломатического курьера

Дипломатический курьер снабжается официальным документом, в котором указывается его статус и число мест, составляющих сопровождаемую им дипломатическую почту.

Статья 8 4/

Назначение дипломатического курьера

С учетом положений статей 9 и 12 дипломатический курьер назначается посылающим государством или его миссиями, консульскими учреждениями или делегациями по их усмотрению.

Статья 9

Гражданство дипломатического курьера

1. Дипломатический курьер в принципе должен быть гражданином посылающего государства.
2. Дипломатический курьер не может назначаться из числа лиц, являющихся гражданами принимающего государства, иначе как с согласия этого государства, которое может быть в любое время аннулировано.
3. Принимающее государство может оговорить за собой право, предусмотренное в пункте 2 настоящей статьи, в отношении:
 - а) граждан посылающего государства, которые постоянно проживают в принимающем государстве;
 - б) граждан третьего государства, которые не являются одновременно гражданами посылающего государства.

Статья 10

Функции дипломатического курьера

Функции дипломатического курьера заключаются в обеспечении сохранности, доставке и вручении по месту назначения вверенной ему дипломатической почты.

/...

Статья 11

Прекращение функций дипломатического курьера

Функции дипломатического курьера прекращаются, в частности:

а) по уведомлении посылающим государством принимающего государства и, в надлежащем случае, государства транзита о том, что функции дипломатического курьера прекращены;

б) по уведомлении принимающим государством посылающего государства, что, согласно статье 12, оно отказывается признавать данное лицо дипломатическим курьером.

Статья 12

Дипломатический курьер, объявленный *persona non grata* или неприемлемым

1. Принимающее государство может в любое время, не будучи обязанным мотивировать свое решение, уведомить посылающее государство, что дипломатический курьер является *persona non grata* или неприемлемым. В таком случае посылающее государство должно отозвать дипломатического курьера или, в зависимости от случая, прекратить исполнение им своих обязанностей в принимающем государстве. То или иное лицо может быть объявлено *persona non grata* или неприемлемым до прибытия на территорию принимающего государства.

2. Если посылающее государство откажется выполнить или не выполнит в течение разумного срока свои обязательства, предусматриваемые в пункте 1 настоящей статьи, принимающее государство может отказаться признавать данное лицо дипломатическим курьером. 7 5/

Статья 13

Возможности

1. Принимающее государство или, в зависимости от случая, государство транзита предоставляет дипломатическому курьеру возможности, необходимые для выполнения его обязанностей.

2. Принимающее государство или, в зависимости от случая, государство транзита, в соответствии с просьбой и по мере возможности, оказывает дипломатическому курьеру содействие в получении временного жилого помещения и в передаче сообщений по линиям электросвязи посылающему государству и его миссиям, консульским учреждениям или делегациям, где бы они ни находились.

/...

Статья 14

Въезд на территорию принимающего государства или государства транзита

1. Принимающее государство или, в зависимости от случая, государство транзита разрешает дипломатическому курьеру въезд на свою территорию при исполнении им своих обязанностей.
2. Визы, если таковые требуются, выдаются дипломатическому курьеру принимающим государством или государством транзита в возможно короткий срок.

Статья 15

Свобода передвижения

Поскольку это не противоречит законам и правилам о зонах, въезд в которые запрещается или регулируется по соображениям государственной безопасности, принимающее государство или, в зависимости от случая, государство транзита должно обеспечивать дипломатическому курьеру такую свободу передвижения и поездок по своей территории, которая необходима для исполнения его обязанностей.

Статья 16

Защита личности и неприкосновенность

Дипломатический курьер пользуется при исполнении своих обязанностей защитой принимающего государства или, в зависимости от случая, государства транзита. Он пользуется личной неприкосновенностью и не подлежит аресту или задержанию в какой бы то ни было форме.

Статья 17

Неприкосновенность временного жилого помещения

1. Временное жилое помещение дипломатического курьера неприкосновенно. Власти принимающего государства или, в зависимости от случая, государства транзита не могут вступать в это помещение, иначе как с согласия дипломатического курьера. Тем не менее такое согласие может предполагаться в случае пожара или другого стихийного бедствия, требующего неотлагательных мер защиты.
2. Дипломатический курьер по мере возможности информирует власти принимающего государства или государства транзита о местонахождении своего временного жилого помещения.

/...

3. Временное жилое помещение дипломатического курьера не подлежит досмотру или обыску, если только нет серьезных оснований предполагать, что в нем находятся предметы, обладание, импорт или экспорт которых запрещен законом или регулируется карантинными правилами принимающего государства или государства транзита. Такой досмотр или обыск должен проводиться только в присутствии дипломатического курьера и при том условии, что досмотр или обыск осуществляется без нарушения личной неприкосновенности дипломатического курьера или неприкосновенности вверенной ему дипломатической почты и не приведет к неоправданной задержке или препятствию доставки дипломатической почты.

Статья 19

Освобождение от личного контроля, таможенных пошлин и досмотра

1. Дипломатический курьер освобождается от личного контроля.
2. Принимающее государство или, в зависимости от случая, государство транзита в соответствии с такими законами и правилами, которые оно может принять, разрешает дипломатическому курьеру ввозить в своем личном багаже предметы, предназначенные для его личного пользования, и освобождает эти предметы от всех таможенных пошлин, налогов и связанных с этим сборов, за исключением налогов и сборов, которые представляют собой плату за конкретные виды обслуживания.
3. Личный багаж дипломатического курьера освобождается от досмотра, если нет серьезных оснований предполагать, что он содержит предметы, не предназначенные для личного пользования дипломатическим курьером, или предметы, ввоз или вывоз которых запрещен законом или регулируется карантинными правилами принимающего государства или государства транзита. В таких случаях досмотр производится только в присутствии дипломатического курьера.

Статья 20

Освобождение от сборов и налогов

Дипломатический курьер при исполнении своих обязанностей освобождается в принимающем государстве или, в зависимости от случая, в государстве транзита от всех налогов и сборов, государственных, районных или муниципальных, которыми он облагался бы в ином случае, за исключением косвенных налогов, которые обычно включаются в цену товаров или обслуживания, и налогов и сборов, которые представляют собой плату за конкретные виды обслуживания.

/...

III. ПРОЕКТЫ СТАТЕЙ О ЮРИСДИКЦИОННЫХ ИММУНИТЕТАХ ГОСУДАРСТВ И ИХ СОБСТВЕННОСТИ, ПРИНЯТЫЕ В ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ КОМИССИЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

ЧАСТЬ I

ВВЕДЕНИЕ

Статья 1

Сфера применения настоящих статей

Настоящие статьи применяются к иммунитету государства и его собственности от юрисдикции судов другого государства.

Статья 2

Используемые термины

1. Для целей настоящих статей:

а) "суд" означает любой орган государства, независимо от названия, осуществляющий функции правосудия;

...

б) "коммерческий контракт" означает:

- i) любой коммерческий контракт или сделку о продаже или купле товаров или о предоставлении услуг;
- ii) любой контракт о займе или иную финансовую сделку, включая любое обязательство о гарантиях в отношении любого такого займа или о компенсации в отношении любой такой сделки;
- iii) любой иной контракт или сделку коммерческого, промышленного, торгового или профессионального характера, за исключением трудовых договоров.

Статья 3

Толкование терминов

...

2. При определении того, является ли контракт на поставку товаров или услуг коммерческим контрактом, следует в основном исходить из характера этого контракта, однако следует также учитывать его цель, если согласно практике данного государства цель контракта определяет его некоммерческий характер.

/...

ЧАСТЬ II

ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

Статья 6

Иммунитет государств 6/

Статья 7

Способы обеспечения иммунитета государств

1. Государство должно обеспечивать иммунитет государств предусмотренный статьей 6/, воздерживаясь от осуществления юрисдикции в отношении другого государства при разбирательстве в своих судах.
2. Разбирательство в суде государства должно рассматриваться как направленное против другого государства, независимо от того, указано или нет это другое государство в качестве стороны в разбирательстве, поскольку разбирательство фактически имеет в виду подчинить это другое государство юрисдикции суда, либо возложить на него бремя последствий судебного решения, которые могут касаться прав, интересов, собственности или деятельности этого другого государства.
3. В частности, разбирательство в суде государства должно рассматриваться как направленное против другого государства, если оно возбуждено против одного из органов этого другого государства, против одного из его учреждений или институций в отношении действия, совершенного им/ею в ходе осуществления прерогатив государственной власти, или против одного из его представителей в отношении действия, совершенного им в этом своем качестве, или поскольку это разбирательство имеет в виду лишить это другое государство его собственности или пользования собственностью, которой оно владеет или управляет.

Статья 8

Явное согласие на осуществление юрисдикции

Государство не может заявлять об иммунитете от юрисдикции при разбирательстве в суде другого государства какого-либо дела, если оно явно согласилось на юрисдикцию этого суда по такому делу в силу:

- а) международного соглашения;

/...

- b) письменного контракта; или
- c) соответствующего заявления суду по конкретному делу.

Статья 9

Последствия участия в судебном разбирательстве

1. Государство не может заявлять об иммунитете от юрисдикции при разбирательстве в суде другого государства, если оно:
 - a) само возбудило разбирательство; или
 - b) приняло участие в разбирательстве существа дела или предприняло какое-либо иное действие по существу дела.
2. Подпункт б пункта 1 не распространяется на любое участие или действие, предпринятое с единственной целью:
 - a) заявить об иммунитете; или
 - b) привести доказательства своего права или интереса в отношении собственности, которой касается разбирательство.
3. Неучастие государства в разбирательстве в суде другого государства не должно рассматриваться как его согласие на юрисдикцию этого суда.

Статья 10

Встречные иски

1. Государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции при разбирательстве, возбужденном им самим в суде другого государства, в отношении любого встречного иска против этого государства, основывающегося на том же правовом отношении или фактах, что и основной иск.
2. Государство, выступающее в разбирательстве в суде другого государства для предъявления иска, не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции этого суда в отношении любого встречного иска против этого государства, основывающегося на том же правовом отношении или фактах, что и иск этого государства.
3. Государство, предъявляющее встречный иск при разбирательстве, возбужденном против него в суде другого государства, не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции этого суда в отношении основного иска.

/...

ЧАСТЬ III

ИЗЪЯТИЯ ИЗ ИММУНИТЕТА ГОСУДАРСТВ 2/

Статья 12

Коммерческие контракты

1. Если государство заключает коммерческий контракт с иностранным физическим или юридическим лицом и, в силу применимых норм международного частного права, разногласия относительно этого коммерческого контракта подлежат юрисдикции судов другого государства, это государство рассматривается как давшее согласие на осуществление этой юрисдикции в разбирательстве по делу, возникшему из этого коммерческого контракта, и, соответственно, не может сослаться на иммунитет от юрисдикции при таком разбирательстве.

2. Пункт 1 не применяется:

а) в случае заключения коммерческого контракта между государствами или его заключения на межправительственной основе;

б) если стороны коммерческого контракта явно согласились об ином.

Статья 13

Трудовые договоры

1. Если соответствующие государства не согласились об ином, на иммунитет государства нельзя сослаться в суде другого государства, которому подведомственно дело, при разбирательстве относительно трудового договора между этим государством и физическим лицом, подлежащего полностью или частично исполнению на территории этого другого государства, если указанное лицо было нанято в этом другом государстве и на него были распространены положения о социальном обеспечении, находящиеся в силе в этом другом государстве.

2. Пункт 1 не применяется, если:

а) работник был нанят для выполнения обязанностей, связанных с осуществлением прерогатив государственной власти;

б) разбирательство касается найма, возобновления договора о найме или восстановления на работе указанного лица;

в) в момент заключения трудового договора работник не являлся гражданином государства суда или не проживал в нем постоянно;

/...

d) работник является гражданином государства-работодателя в момент возбуждения разбирательства;

e) работник и государство-работодатель согласились в письменной форме об ином, без ущерба для общественного порядка, в силу которого судам государства суда принадлежит исключительная юрисдикция по существу разбирательства.

Статья 14

Ущерб личности и ущерб собственности

Если соответствующие государства не согласились об ином, государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции судов другого государства при разбирательстве относительно возмещения в случае смерти, причинения телесного повреждения, ущерба имуществу или его утраты, если действие или бездействие, которое может быть присвоено государству и которое явилось причиной смерти, телесного повреждения или ущерба имуществу, имело место полностью или частично на территории государства суда, и если автор действия или бездействия находился на этой территории в момент совершения этого действия или бездействия.

Статья 15

Право собственности, владение и пользование имуществом

I. На иммунитет государства нельзя ссылаться с целью не допустить осуществления судом другого государства, которому подсудно дело, своей юрисдикции в разбирательстве, относящемся к установлению:

a) любых прав или интересов этого государства в отношении недвижимого имущества, находящегося в государстве суда, в отношении владения или пользования им или любого обязательства этого государства, возникающего в связи с его интересами, владением или использованием этим недвижимым имуществом; или

b) любых прав или интересов этого государства в отношении движимого или недвижимого имущества, которые возникают в силу наследования, дара и образования бесхозяйственного имущества; или

c) любых прав или интересов этого государства в отношении управления имуществом, образующим часть собственности умерших, душевнобольных или банкротов; или

d) любых прав или интересов этого государства в отношении управления имуществом компании в случае ее закрытия или ликвидации; или

/...

е) любых прав или интересов этого государства в отношении управления доверительной или иной собственностью, находящейся в его распоряжении на фидуциарной основе.

2. Суду другого государства нельзя препятствовать в осуществлении юрисдикции в любом разбирательстве, возбужденном в нем против любого субъекта, не являющегося государством, независимо от того факта, что это разбирательство касается или направлено на лишение государства имущества:

а) находящегося во владении или под контролем этого государства; или

б) в отношении которого государство претендует на права или интересы, если само это государство не могло бы сослаться на иммунитет в случае возбуждения против него разбирательства или если эти права или интересы, на которые претендует это государство, не признаются или не обосновываются доказательствами *prima facie*.

3. Предшествующие пункты не наносят ущерба иммунитетам государств от наложения ареста и применения исполнительных мер в отношении их имущества, неприкосновенности помещений дипломатических, специальных или иных официальных миссий или консульских помещений, или иммунитету от юрисдикции, которым пользуется дипломатический агент в отношении частного недвижимого имущества, находящегося в его владении от имени посылающего государства для целей миссии.

Статья 16

Патенты, товарные знаки и другие объекты интеллектуальной или промышленной собственности

Если соответствующие государства не согласились об ином, государство не может сослаться на иммунитет в суде другого государства, которому подведомственно дело, при разбирательстве относительно:

а) установления любого права этого государства в отношении патента, промышленного образца, торгового или фирменного наименования, товарного знака, авторского права или любой другой аналогичной формы интеллектуальной или промышленной собственности, пользующейся правовой защитой, в том числе на временной основе, в государстве суда; или

б) предполагаемого несоблюдения этим государством на территории государства суда права, указанного в подпункте а, принадлежащего третьему лицу и защищаемого в государстве суда.

/...

Статья 17

Фискальные вопросы

Если соответствующие государства не согласились об ином, на иммунитет государства нельзя ссылаться в суде другого государства при разбирательстве, касающемся фискальных обязательств государства, подлежащих исполнению в соответствии с законом государства суда, таких, как налоги, сборы или иные аналогичные платежи.

Статья 18

Участие в компаниях и других объединениях

1. Если соответствующие государства не согласились об ином, государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции суда другого государства при разбирательстве, касающемся его участия в компании или другом объединении, имеющем или не имеющем статус юридического лица, и взаимоотношений между его участниками при условии, что это компания или объединение:

а) имеет иных участников, помимо государств или международных организаций;

б) образовано в соответствии с законодательством государства суда или имеет в этом государстве свой домициль, руководящий орган или основное предприятие.

2. Пункт 1 не применяется, если иное было согласовано между сторонами в споре в письменной форме или содержится в статусе или другом документе, учреждающем или регулирующем деятельность указанной компании или объединения.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 10 (A/39/10).

2/ Ежегодник Комиссии международного права, 1977 год, том II (часть вторая), стр. 155, документ A/32/10, пункт 130.

3/ Предварительная нумерация.

4/ Предварительная нумерация.

5/ Было решено вернуться к этому пункту после рассмотрения проекта статьи 28.

6/ Статья 6 в редакции, принятой в предварительном порядке на тридцать второй сессии, гласит:

/...

"Статья 6

Иммунитет государств

1. Всякое государство пользуется иммунитетом от юрисдикции другого государства в соответствии с положениями настоящих статей.
2. Государственный иммунитет предоставляется в соответствии с положениями настоящих статей".

Комментарий к этой статье см. Yearbook ... 1980, vol. II (Part Two), pp.141-142, документ A/35/IO, глава VI B.

Статья 6 дополнительно обсуждалась Комиссией на тридцать четвертой сессии, однако она по-прежнему вызывала расхождения во мнениях. Редакционный комитет также вновь рассмотрел проект статьи 6 в редакции, принятой в предварительном порядке. Хотя на тридцать четвертой сессии Редакционный комитет не предложил новой формулировки этой статьи, Комиссия решила вновь рассмотреть проект статьи 6 на своей следующей сессии. Однако из-за отсутствия времени Редакционный комитет не смог рассмотреть этот вопрос на данной сессии.

2/ Название этой части будет рассмотрено вновь после того, как Комиссия обсудит все возможные изъятия.
